

GB

How to start your clock

To start your clock, remove the plastic guard form under the crown. Then push the crown in as far as it will go against the case and release.

How to set the time

1. Pull the crown to the OUT position.
2. Rotate the crown clockwise or counter-clockwise to the desired time.
3. Push the crown back into restart the watch.

Changing the battery

This OXFORD clock is a high quality timepiece and has been fitted with a Japanese made movement that uses a high quality battery*. This battery can last up to 4 years from the moment the clock is started. To ensure that the waterproofing qualities are maintained and that damage is not caused to sensitive components, we recommend that the battery is only changed by a watch repair shop.

How to fit the bracket

A stainless steel bracket, a screw and hexagon (Allen) key are supplied with this clock. Put the screw into the small hole of the bracket and screw to the back of the clock. Do not over tighten.

Once the position is correct we would recommend the use of some thread-locking fluid (glue) to prevent the screw coming loose as a result of vibration etc. The use of superglue is OK but depending on the grade used it might be difficult to loosen later. Find a suitable place on the motorcycle to fit this bracket (usually on one of the clutch clamp bolts). The hole on the bracket allows a 6mm bolt to be used.

If it is preferred, the clock can be fitted to a flat surface or panel using the adhesive foam pad and Velcro pads. Ensure the surface is cleaned with an alcohol based cleaner to ensure the pad will have a wax-free surface to attach to. When using this system, check occasionally to ensure the adhesive is still giving a perfect bond on all the surfaces.



* battery silver oxide SR626SW or equivalent required
OX559 • OX560 • OX561

FR

Démarrage de l'horloge

Pour démarrer l'horloge, retirez la protection en plastique de dessous la couronne. Enfocez la couronne le plus possible contre le boîtier et relâchez.

Réglage de l'heure

1. Tirez la couronne en position OUT.
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre, ou dans le sens inverse, jusqu'à l'heure désirée.
3. Enfoncez à nouveau la couronne pour redémarrer l'horloge.

Remplacement de la pile

Cette horloge OXFORD est une horloge de grande qualité dotée d'un mouvement japonais qui utilise une pile de haute qualité*. Cette pile peut durer jusqu'à 4 ans à partir du moment où l'horloge est démarrée. Afin de préserver ses propriétés d'étanchéité et de ne pas endommager les composants délicats, nous recommandons de faire remplacer la pile dans un magasin de réparation de montres.

Fixation du support

Un support en acier inoxydable, une vis et une clé hexagonale (Allen) sont fournis avec cette horloge. Placez la vis dans le petit trou du support et vissez-la dans le dos de l'horloge. Ne serrez pas trop.

Une fois la position correcte, nous vous recommandons d'utiliser un peu de colle pour empêcher la vis de se desserrer avec les vibrations, etc. Il est possible d'utiliser de la superglue, mais en fonction de la qualité utilisée, il pourrait être difficile de desserrer la vis à une date ultérieure. Trouvez un endroit approprié sur la moto où fixer ce support (généralement sur les boulons de la bride de fixation de l'embrayage). Le trou du support permet d'utiliser un boulon de 6 mm.

Si c'est préférable de fixer l'horloge sur une surface où un panneau plat à l'aide du coussinet en mousse adhésif et des attaches Velcro. Veillez à nettoyer la surface avec un produit à base d'alcool afin que le coussinet puisse adhérer à une surface exempte de cire. Lorsque vous utilisez ce système, vérifiez de temps en temps que l'adhésif colle bien à toutes les surfaces.

* batterie SR626SW oxyde d'argent ou équivalent requise

OX559 • OX560 • OX561

DE

Anleitung für die Inbetriebnahme Ihrer Uhr

Zur Inbetriebnahme Ihrer Uhr, entfernen Sie den Kunststoffschutz von unterhalb der Krone. Drücken Sie anschließend die Krone soweit wie möglich gegen das Gehäuse und lassen Sie diese erneut los.

Einstellen der Uhrzeit

1. Ziehen Sie die Krone nach AUSSEN.
2. Drehen Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die gewünschte Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone erneut nach innen, um die Uhr erneut zu starten.

Batterietausch

Die OXFORD-Uhr ist ein qualitativ hochwertiger Chronograph, der ein Uhrwerk aus japanischer Manufaktur mit einer hochwertigen Batterie einsetzt*. Diese Batterie hat eine Laufzeit von bis zu 4 Jahren ab dem Zeitpunkt der Inbetriebnahme der Uhr. Um die Wasserdichtigkeit aufrechtzuerhalten und die Beschädigung der sensiblen Komponenten zu vermeiden, empfehlen wir, den Austausch der Batterie ausschließlich durch ein Uhrenfachgeschäft durchführen zu lassen.

Montage des Bügels

Dem Lieferumfang der Uhr liegen ein Stahlbügel, eine Schraube und ein Sechskantschlüssel (Allen) bei. Führen Sie die Schraube in die kleine Öffnung des Bügels ein und verschrauben Sie diese auf der Rückseite der Uhr. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an.

Sobald die korrekte Position erreicht wurde, empfehlen wir den Einsatz von etwas Schraubensicherungslack (Klebstoff), um zu vermeiden, dass sich die Schraube durch Vibration, usw. lockert. Der Einsatz von Sekundenkleber ist geeignet, dieser lässt sich jedoch je nach Wirkungsgrad unter Umständen später schwierig lösen. Finden Sie einen geeigneten Platz am Motorrad, um den Bügel anzubringen (in der Regel an den Schrauben der Kupplungshalterung). Die Öffnung am Bügel ermöglicht den Einsatz einer 6-mm-Schraube.

Falls bevorzugt, lässt sich die Uhr auf einer ebenen Oberfläche oder einem Panel mithilfe eines Schaumstoffkissens und Klettverschlussstreifen anbringen. Sorgen Sie dafür, dass die Oberfläche mit einem Reinigungsmittel auf Alkoholbasis zu reinigen, um sicherzustellen, dass die Anbringung auf einer wachsfreien Oberfläche erfolgt. Bei Einsatz dieses Systems muss regelmäßig überprüft werden, dass der Klebstoff weiterhin perfekt auf allen Oberflächen haftet.

* Silberoxid-Batterie SR626SW oder gleichwertig erforderlich

OX559 • OX560 • OX561

ES

Cómo encender su reloj

Para encender su reloj, retire la protección que se encuentra bajo la corona. A continuación, presione la corona contra el cuerpo del reloj al máximo y suéltela.

Cómo poner el reloj en hora

1. Tire de la corona hacia afuera.
2. Haga girar la corona hacia un lado u otro, dependiendo de la hora a la que quiera poner el reloj.
3. Presione la corona hacia adentro para que el reloj empiece a funcionar.

Para cambiar la batería:

Este reloj OXFORD es un reloj de calidad superior y cuenta con un movimiento japonés que funciona con una pila de alta calidad*. Esta pila puede durar hasta 4 años desde el momento en que el reloj empieza a funcionar. Para garantizar que el reloj mantiene su impermeabilidad y evitar que los delicados componentes se dañen, le recomendamos que, cuando tenga que cambiar la pila, lleve el reloj a un establecimiento especializado.

Cómo colocar el accesorio de soporte

El reloj viene con un accesorio de soporte de acero, un tornillo y una llave hexagonal Allen. Introduzca el tornillo en el pequeño agujero del soporte y asegúrelo a la parte trasera del reloj. No lo apriete en exceso.

Es recomendable que, una vez asegurado en la posición correcta, lo selle con un fijador líquido para tornillos para evitar que se afloje como consecuencia de la vibración, etc. Puede usar también pegamento Super Glue, aunque, dependiendo del grado de fijación que use, podrá resultar dificultoso volver a aflojar el tornillo. Elija un lugar apropiado de la motocicleta para colocar el soporte (generalmente, se coloca sobre uno de los tornillos de la palanca del embrague). El agujero del soporte acepta un tornillo de 6mm.

Si es preferible colocar el reloj sobre una superficie plana o panel utilizando la almohadilla adhesiva de espuma y las tiras de velcro. Limpie la superficie con un limpiador con base de alcohol para que esté libre de ceras y la almohadilla pueda adherirse mejor. Compruebe la almohadilla de vez en cuando para asegurarse de que está perfectamente adherida a la superficie.

*Funciona con una pila de óxido de plata SR626SW o equivalente
OX559 • OX560 • OX561

IT

Attivazione dell'orologio

Per attivare l'orologio, per prima cosa togliere la protezione in plastica sotto la corona. Poi spingere la corona fino a toccare la cassa, e rilasciare.

Impostazione dell'ora

1. Tirare la corona in posizione OUT.
2. Ruotare la corona in senso orario o antiorario fino all'ora desiderata.
3. Spingere indietro la corona per riavviare l'orologio.

Sostituzione della batteria

Questo orologio OXFORD è un prodotto di qualità elevata con movimento giapponese che utilizza una batteria di alta qualità*. Questa batteria può durare fino a 4 anni dall'attivazione dell'orologio. Per garantire il mantenimento delle caratteristiche di impermeabilità ed evitare di danneggiare i componenti sensibili, per la sostituzione della batteria consigliamo di rivolgersi ad un negozio di assistenza orologi.

Inserimento del supporto

A corredo dell'orologio vengono forniti un supporto in acciaio inossidabile, una vite e una chiave a testa esagonale. Inserire la vite nel minuscolo foro del supporto e avvitare sul retro dell'orologio. Non stringere eccessivamente.

Una volta individuata la posizione giusta, consigliamo di utilizzare un po' di liquido frenaflettiti (colla) per evitare l'allentamento della vite provocato da vibrazioni etc. Va bene anche la supercolla ma tenere presente che, se troppo tenace, potrebbe risultare difficile allentare la vite in un secondo momento. Individuare un punto adatto per montare il supporto sul motociclo (in genere, su una delle viti di fissaggio della fornice). Il foro sul supporto è adatto per viti da 6 mm.

Se è preferibile, l'orologio può essere attaccato ad una superficie piana o ad un pannello utilizzando il cuscinetto in schiuma adesiva e gli adesivi in Velcro. Pulire la superficie con un detergente a base di alcool in modo da eliminare ogni eventuale residuo di cera. Se si utilizza questo metodo, controllare periodicamente che l'adesivo tenga perfettamente su tutte le superfici.

*Batteria all'ossido di argento SR626SW o equivalente

OX559 • OX560 • OX561

PL

Uruchamianie zegarka

Aby uruchomić zegarek, zdjąć plastikową osłonę znajdującą się pod koroną. Następnie wcisnąć koronę możliwie jak najdalej, aż dotknie koperty i zostanie zwolniona.

Ustawianie czasu

1. Wysunąć koronę, ustawiając ją w pozycji OUT (Wysunięta).
2. Obracać koronę w prawo lub w lewo, aby ustawić żądaną godzinę.
3. Aby zrestartować zegarek, wcisnąć ponownie koronę.

Wymiana baterii

OXFORD jest wysokiej jakości zegarkiem wyposażonym w japoński mechanizm i zasilany niezawodną baterią*. Czas pracy baterii może wynosić do 4 lat od chwili uruchomienia zegarka. Aby zagwarantować wodoszczelność urządzenia i zabezpieczyć je przed uszkodzeniem wrażliwych elementów, zalecamy wymianę baterii wyłącznie u zegarmistrza.

Dopasowanie bransoletki

Bransoletka ze stali nierdzewnej, śrubka i klucz imbusowy (Allen) dostarczane są wraz z zegarkiem. Śrubkę włożyć w niewielki otwór w bransoletce i przykręcić ją do tylnej strony zegarka. Nie dokręcać zbyt mocno.

Po prawidłowym zamocowaniu zalecamy użycie jakiegoś płynu do gwintu (kleju), aby zapobiec luzowaniu się śrubki wskutek wibracji itd. Klej typu superglue nadaje się do użycia, ale w zależności od wybranej siły kleju (mocny, bardzo mocny) mogą wystąpić trudności z późniejszym odkręceniem śrubki. Wybrać odpowiednie miejsce na motocyklu, aby dopasować uchwyt (zwykle w otworze jednej ze śrub mocujących klamkę sprzęgła). Otwór umożliwi zastosowanie śruby 6 mm.

Dobrze jest, aby zegar spoczywał na płaskiej powierzchni lub panelu przymocowany za pomocą podkładki z pianki samoprzylepnej lub podkładek na rzep. Powierzchnia powinna być oczyszczona środkiem na bazie alkoholu, aby podkładkę można było zamocować do odtłuszczonego, pozbawionego wosku fragmentu powierzchni. Korzystanie z tego systemu wymaga okresowego sprawdzania, czy klej zapewni idealne przyleganie do wszystkich powierzchni.

*stosować baterię srebrowo-tlenkową SR626SW lub jej odpowiednik

OX559 • OX560 • OX561

JP

時計の起動方法

時計を起動するには、竜頭の下からプラスチックガードを取り外します。その後、ケースの方に動く限り竜頭を押して、離します。

時刻の設定方法

1. 竜頭を「引き出した」位置に引っ張り出します。
2. 希望する時刻になるように竜頭を時計回りまたは半時計回りに回します。
3. 竜頭を押して元の位置に戻し、時計を再起動させます。

電池の交換

この OXFORD 時計は高品質時計で、高品質電池*を使用する日本製のムーブメントが装着されています。この電池は、時計を起動させた時から最長 4 年間保つことができます。防水品質を維持するため、そして精細なコンポーネントに損傷が生じないように、電池は時計修理店のみが交換することをお勧めします。

ブラケットの取付方法

ステンレス鋼製ブラケット、ネジ、六角レンチ (アレン キー) がこの時計に付属しています。ネジをブラケットの小さな穴にセットして、時計の裏側にネジ留めします。締め過ぎないでください。

位置が正しければ、振動などの結果としてネジが緩むのを防ぐためにネジ緩み止め剤 (接着剤) の使用をお勧めします。瞬間強力接着剤を使用しても構いませんが、使用される接着剤のグレードによっては、後で緩めるのが困難場合があります。このブラケットを取り付けるために、モーターサイクル上の適切な場所を探します (通常、クラッチ クランプ ボルトのうちの 1 つに)。ブラケットの穴には 6mm ボルトを使用できます。

接着剤付き気泡パッドやベルクロパッドを用いて、平らな面またはパネルの上に時計を留めることが好まれます。パッドを取り付ける表面にワックスが付いていないように、アルコール系クリーナーを用いて表面を必ずきれいにしてください。このシステムを使用する場合、接着剤にすべての表面への完璧な結合力がまだあることを時々確認してください。

* 酸化銀電池 SR626SW または同等品が必要

OX559 • OX560 • OX561

INSTRUCTIONS



ANACLOCK

